













## Technische Daten Kaminöfen

	Thalia 5	Thalia 7	Arena W+	Arena	Rota Top	Rota Tre
						
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x	x	x	x
DIBT-Zulassung	-	-	Z-43.12.-400	Z-43.12.-400	-	-
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	x	x	-	-	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	-	-	x	x	-	-
Anschlussmöglichkeit	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten	hinten	hinten / unten	hinten / unten	-	-
Betrieb mit externer Luftzufuhr	unten	unten	-	-	hinten	hinten
Nennwärmeleistung	kW 5,0	6,5	7,0	6,0	5,0	5,0
Höhe	mm 1505	1505	1465 <sup>1)</sup> / 1500 <sup>2)</sup>	1227 <sup>1)</sup> / 1262 <sup>2)</sup>	985	989 <sup>1)</sup> / 1007 <sup>2)</sup>
Breite	mm 1303	1303	Ø 520	Ø 520	Ø 458	Ø 458
Tiefe	mm 740	740	Ø 520	Ø 520	Ø 458	Ø 458
Schenkellänge	mm -	-	-	-	-	-
Gewicht (inkl. Verpackung)	kg 88 <sup>1)</sup> / 138 <sup>2)</sup>	120 <sup>1)</sup> / 175 <sup>2)</sup>	225 <sup>1)</sup> / 292 <sup>2)</sup>	150 <sup>1)</sup> / 167 <sup>2)</sup>	120	120 <sup>1)</sup> / 130 <sup>2)</sup>
Gewicht Speicherstein wärmePLUS	kg -	-	90	-	-	-
Raumheizvermögen bis	m <sup>3</sup> 88	131	144	124	88	88
Wirkungsgrad	% > 80	> 80	> 80	> 80	> 80	> 80
Länge Holzscheite	cm 30	33	33	33	30	30
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	mm 835	869	1207	1012	759	706
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	mm 1066	1115	1440	1235	980	995
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	mm 133	166	260	260	231	229
Schenkellänge bis Mitte Rauchrohr (Abg. Oben)	mm -	-	-	-	-	-
Ø Rauchrohranschluss / Luftstützen	mm 150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100
<b>Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384</b>						
Abgasmassenstrom	g/s 4,2	9,6	7,9	7,9	4,6	4,5
Abgastemperatur	°C 300	284	327	327	254	255
erforderlicher Förderdruck	mbar 0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
<b>Sicherheitsabstände</b>						
Seitlich	mm 200	200	400	400	200	800
Hinten	mm 200	200	200	200	200	200
Vorne	mm 800	800	1100	1100	800	800
Brennstoff Holz/ Braunkohlebriketts	x	x	x	x	x	x
	<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein	<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein	<sup>1)</sup> Stahl/Glas <sup>2)</sup> Stein	<sup>1)</sup> Stahl/Glas <sup>2)</sup> Stein		<sup>1)</sup> Glas <sup>2)</sup> Stein/Keramik

## Technische Daten Kaminöfen

	Rota	Polar 4	Polar 6	Polar 8	Polar Eck	Corner
						
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x	x	x	x
DIBT-Zulassung	-	-	-	-	-	-
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	x	x	x	x	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	-	-	-	-	-	-
Anschlussmöglichkeit	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben	oben
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	-	-	-	-	-	-
Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten
Nennwärmeleistung	kW 5,0	5,0	6,5	8,0	6,5	7,0
Höhe	mm 967 <sup>1)</sup> / 985 <sup>2)</sup>	1066 <sup>1)</sup> / 1086 <sup>2)</sup>	1108 <sup>1)</sup> / 1140 <sup>2)</sup>	1205 <sup>1)</sup> / 1234 <sup>2)</sup>	1141	1125
Breite	mm Ø 458	515	598	649	737	685
Tiefe	mm Ø 458	376	472	502	580	685
Schenkellänge	mm -	-	-	-	524	485
Gewicht (inkl. Verpackung)	kg 120 <sup>1)</sup> / 130 <sup>2)</sup>	100 <sup>1)</sup> / 163 <sup>2)</sup>	130 <sup>1)</sup> / 185 <sup>2)</sup>	132 <sup>1)</sup> / 195 <sup>2)</sup>	137 <sup>1)</sup> / 170 <sup>2)</sup>	144
Gewicht Speicherstein wärmePLUS	kg -	-	-	-	-	-
Raumheizvermögen bis	m <sup>3</sup> 88	88	131	186	131	144
Wirkungsgrad	% > 80	> 80	> 81	> 80	> 81	> 80
Länge Holzscheite	cm 30	30	33	40	33	33
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	mm 759	840	868	962	-	-
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	mm 980	1066	1115	1206	1115	1100
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	mm 231	122	167	171	-	-
Schenkellänge bis Mitte Rauchrohr (Abg. Oben)	mm -	-	-	-	186	148
Ø Rauchrohranschluss / Luftstützen	mm 150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100
<b>Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384</b>						
Abgasmassenstrom	g/s 4,6	5,6	7,2	8,3	6,7	8,5
Abgastemperatur	°C 254	266	256	271	298	266
erforderlicher Förderdruck	mbar 0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
<b>Sicherheitsabstände</b>						
Seitlich	mm 200	200	300	400	-	800
Hinten	mm 200	200	200	200	5	200
Vorne	mm 800	800	800	800	800	800
Brennstoff Holz/ Braunkohlebriketts	x	x	x	x	x	x
	<sup>1)</sup> Glas <sup>2)</sup> Stein/Keramik	<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein/Kachel	<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein/Kachel	<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein/Kachel	<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein/Kachel	

## Technische Daten Kaminöfen mit Verkleidung

	Club (W+)	Quadrum (W+)	Lineux (W+)
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x
DIBT-Zulassung	-	-	-
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	x	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	-	-	-
Anschlussmöglichkeit	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	-	-	-
Betrieb mit externer Luftzufuhr	unten	unten	hinten
Nennwärmeleistung	kW 7,0	kW 7,0	kW 7,0
Höhe	mm 1700	mm 1729	mm 1793
Breite	mm 784	mm 1375	mm 947
Tiefe	mm 784	mm 815	mm 700
Schenkellänge	mm -	mm -	mm -
Gewicht (inkl. Verpackung)	kg 503	kg 587	kg 557
Gewicht Speicherstein wärmePLUS	kg 140	kg 140	kg 140
Raumheizvermögen bis	m <sup>3</sup> 144	m <sup>3</sup> 144	m <sup>3</sup> 144
Wirkungsgrad	% > 80	% > 80	% > 82
Länge Holzscheite	cm 33	cm 40	cm 33
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	mm 1425	mm -	mm 1220
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	mm 738	mm 1119	mm 1254
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	mm 332	mm 327	mm 300
Schenkelkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. Oben)	mm -	mm -	mm -
Ø Rauchrohranschluss / Luftstutzen	mm 150 / 100	mm 150 / 100	mm 150 / 100
Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384			
Abgasmassenstrom	g/s 8,5	g/s 9,2	g/s 8,5
Abgastemperatur	°C 258	°C 250	°C 254
erforderlicher Förderdruck	mbar 0,12	mbar 0,12	mbar 0,12
Sicherheitsabstände			
Seitlich	mm 800	mm 800	mm 200
Hinten	mm 10	mm 5	mm 10
Vorne	mm 800	mm 800	mm 800
Brennstoff Holz/ Braunkohlebriketts	x	x	x

Speicherstein  
optional erhältlich

Speicherstein  
optional erhältlich

Speicherstein  
optional erhältlich







## Technische Daten Wasserführende Kaminöfen und Kamineinsätze

	Arena Aqua	Polar Aqua	Belt Aqua Pannorama	Belt Aqua Plan	KE 706 Plan	KE 706 Prisma	KE 706 Panorama
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x	x	-	-	-
geprüft nach DIN EN 13229	-	-	-	-	x	x	x
geprüft nach DIBT	beantragt	-	-	-	-	-	-
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	-	x	x	x	x	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	x	-	-	-	-	-	-
Anschlussmöglichkeit	oben	oben/hinten	oben	oben	oben	oben	oben
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten / unten	-	-	-	-	-	-
Betrieb mit externer Luftzufuhr	-	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten
Nennwärmeleistung	kW 8,5	kW 10,0	kW 10,0	kW 10,0	kW 10,5	kW 10,5	kW 10,5
Wasserseitige Leistung	kW 4,2	kW 5,0	kW 6,0	kW 6,0	kW 6,3	kW 6,3	kW 6,3
Höhe	mm 1465 <sup>1)</sup> / 1500 <sup>2)</sup>	mm 1201 <sup>1)</sup> / 1231 <sup>2)</sup>	mm 1234	mm 1234	mm 1248 bis 1368	mm 1248 bis 1368	mm 1248 bis 1368
Breite	mm Ø 520	mm 641	mm 564	mm 564	mm 550/630	mm 550/630	mm 570/650
Tiefe	mm Ø 520	mm 492	mm 563	mm 514	mm 480/540	mm 490/550	mm 510/570
Gewicht (inkl. Verpackung)	kg 208 <sup>1)</sup> / 258 <sup>2)</sup>	kg 210 <sup>1)</sup> / 240 <sup>2)</sup>	kg 220	kg 220	kg 142	kg 142	kg 142
Raumheizvermögen bis	m <sup>3</sup> 200	m <sup>3</sup> 200	m <sup>3</sup> 240	m <sup>3</sup> 240	m <sup>3</sup> 240	m <sup>3</sup> 240	m <sup>3</sup> 240
Wirkungsgrad	% > 81	% > 80	% > 81	% > 81	% > 80	% > 80	% > 80
Länge Holzscheite	cm 33	cm 38	cm 36	cm 36	cm 35	cm 35	cm 35
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	mm -	mm 959	mm -	mm -	mm -	mm -	mm -
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	mm 1490	mm 1206	mm 1235	mm 1235	mm 1248-1368	mm 1248-1368	mm 1248-1368
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	mm 255	mm 171	mm 200	mm 196	mm 155	mm 155	mm 155
Ø Rauchrohranschluss / Luftstutzen	mm 150 / 100	mm 150 / 100	mm 150/100	mm 150 / 100	mm 150 / 100	mm 150 / 100	mm 150 / 100
zul. Vorlauftemperatur	°C 95	°C 95	°C 95	°C 95	°C 95	°C 95	°C 95
zul. Betriebsdruck	bar 3,0	bar 3,0	bar 3,0	bar 3,0	bar 3,0	bar 3,0	bar 3,0
Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384							
Abgasmassenstrom	g/s 8,9	g/s 10,9	g/s 10,8	g/s 10,8	g/s 11,2	g/s 11,2	g/s 11,2
Abgastemperatur	°C 271	°C 295	°C 217	°C 217	°C 184	°C 184	°C 184
erforderlicher Förderdruck	mbar 0,14	mbar 0,12	mbar 0,12	mbar 0,12	mbar 0,12	mbar 0,12	mbar 0,12
Sicherheitsabstände							
Seitlich	mm 250	mm 200	mm 200	mm 200	s. Anleitung	s. Anleitung	s. Anleitung
Hinten	mm 200	mm 200	mm 200	mm 200	s. Anleitung	s. Anleitung	s. Anleitung
Vorne	mm 800	mm 800	mm 800	mm 800	mm 800	mm 800	mm 800
Brennstoff Holz/ Braunkohlebriketts	x	x	x	x	x	x	x

<sup>1)</sup> Stahl/Glas  
<sup>2)</sup> Stein

<sup>1)</sup> Stahl  
<sup>2)</sup> Stein/Kachel

## Technische Daten Pelletöfen & wasserführende Pelletöfe

	Carus Aqua	Carus	Zephyr Aqua	Zephyr	Bora 6	Bora 12
						
geprüft nach DIN 18894, EN 14785 und § 15a	x	x	x	x	x	x
Blauer Engel, RAL-UZ 111	-	-	-	-	x	x
Anschlussmöglichkeit	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten
DIBT-Zulassung	beantragt	beantragt	-	-	Z-43.11-270	Z-43.11-270
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten
Heizleistung	kW 3,0-10,0	2,5 - 6,0	3,0-10,0	2,5 - 6,0	2,6 - 6,0	3,2 - 12,0
Wasserseitige Leistung	kW 8,0	-	7,6	-	4,6	10,0
Höhe	mm 1185	1185	1026	1026	942	1100
Breite	mm Ø 510	Ø 510	510	510	502	617
Tiefe	mm Ø 510	Ø 510	526	526	545	596
Gewicht (inkl. Verpackung)	kg 167 <sup>1)</sup> / 206 <sup>2)</sup>	158 <sup>1)</sup> / 197 <sup>2)</sup>	157	165	159 <sup>1)</sup> / 167 <sup>2)</sup>	209 <sup>1)</sup> / 222 <sup>2)</sup>
Raumheizvermögen bis	m <sup>3</sup> bis 350	bis 210	bis 350	bis 210	bis 210	bis 420
Ø Rauchrohranschluss	mm 100	100	100	100	100	100
Brennstoffinhalt	kg 32	32	35	35	20	32
Brenndauer max.	h 48	55	52	60	36	45
Wirkungsgrad gem. Prüfungszeugnis	% > 91	> 91	> 91	> 88	> 95	> 95
Stromanschluss	V 230	230	230	230	230	230
Leistungsaufnahme Dauerbetrieb	W 30-60	30-60	30-60	30-60	30-60	30-100
Elektrische Zündung	x	x	x	x	x	x
Kesselthermostat	x	-	x	-	x	x
Regelung mit Zeitschaltfunktion und externer Freigabe	x	x	x	x	x	x
Fernbedienbarkeit	optional	optional	-	-	-	-
Bedienung p. Smartphone via GSM-Modul	optional	optional	optional	optional	-	-
Anschluss Vorlauf / Rücklauf	" AG 3/4	-	3/4	-	3/4	3/4
STB	eingebaut	eingebaut	eingebaut	eingebaut	eingebaut	eingebaut
<b>Sicherheitsabstände</b>						
Seitlich	mm 150	150	150	150	150	150
Hinten	mm 100	100	100	100	50	50
Vorne	mm 800	800	800	800	800	800
	<sup>1)</sup> Stahl	<sup>1)</sup> Stahl			<sup>1)</sup> Stahl	<sup>1)</sup> Stahl
	<sup>2)</sup> Stein	<sup>2)</sup> Stein			<sup>2)</sup> Stein	<sup>2)</sup> Stein